

متن عربی و ترجمه ی دعای اللهم عرفنی نفسک

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند بخشنده ی مهربان

اللَّهُمَّ عَرِّفْنِي نَفْسَكَ فَإِنَّكَ إِن لَمْ تُعَرِّفْنِي نَفْسَكَ لَمْ أَعْرِفْ رَسُولَكَ

ای خدا تو مرا به خود شناسا کن که اگر تو شناسایم به خویش نفرمایی رسولت را نخواهم شناخت

اللَّهُمَّ عَرِّفْنِي رَسُولَكَ فَإِنَّكَ إِن لَمْ تُعَرِّفْنِي رَسُولَكَ لَمْ أَعْرِفْ حُجَّتَكَ

ای خدا تو رسولت را به من بشناسان و گرنه حجتت را نخواهم شناخت

اللَّهُمَّ عَرِّفْنِي حُجَّتَكَ فَإِنَّكَ إِن لَمْ تُعَرِّفْنِي حُجَّتَكَ صَلَّتُ عَنْ دِينِي

خدایا تو حجتت را به من بشناسان و گرنه از دین خود گمراه خواهم شد

اللَّهُمَّ لَا تُمِئِنِي مِيتَةً جَاهِلِيَّةً وَلَا تُزِعْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي

ای خدا مرا به مرگ جاهلیت نمیران و از قلبم پس از آنکه مرا هدایت کردی ظلمت گمراهی دور دار

اللَّهُمَّ فَكَمَا هَدَيْتَنِي لِوَلَايَةِ مَنْ فَرَضْتَ عَلَيَّ طَاعَتَهُ مِنْ وِلَايَةِ وِلَاةِ أَمْرِكَ بَعْدَ رَسُولِكَ
صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

پروردگارا چنانکه مرا به ولایت و دوستی آن کسانی که طاعتشان را بر من فرض و لازم کردی هدایت فرمودی یعنی آنان که از جانب تو بعد از رسولت که درود خدا بر او و آلش باد صاحب فرمان خلافتند

حَتَّى وَالَيْتُ وِلَاةَ أَمْرِكَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنَ وَ عَلِيًّا وَ
مُحَمَّدًا

تا آنکه من به هدایت دوستدار والیان امر تو شدم که آن والیان امر امیر المؤمنین علی بن ابی طالب است و حسن و حسین و علی و محمد

وَ جَعْفَرًا وَ مُوسَى وَ عَلِيًّا وَ مُحَمَّدًا وَ عَلِيًّا وَ الْحَسَنَ وَ الْحُجَّةَ الْقَائِمَ الْمَهْدِيَّ صَلَوَاتِكَ
عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

و جعفر و موسی و علی و محمد و علی و حسن عسکری و حجت قائم مهدی که درودت بر همگی آنان باد

اللَّهُمَّ فَتَبَّنِي عَلَى دِينِكَ وَ اسْتَعْمَلْنِي بِطَاعَتِكَ وَ لَيْتَ قَلْبِي لِوَلِيِّ أَمْرِكَ وَ عَافِنِي مِمَّا
امْتَحَنْتَ بِهِ خَلْقَكَ

پس ای خدا مرا بر این دین خود ثابت قدم گردان و به کار طاعتت مشغول دار و قلبم را برای ولی امرت مطیع ساز و عافیت و حسن عاقبت در آنچه خلقت را به امتحان آن آزمودی مرا به کرمی عطا فرما

وَ تَبَّنِي عَلَى طَاعَةِ وِلِيِّ أَمْرِكَ الَّذِي سَتَرْتَهُ عَن خَلْقِكَ وَ بِإِذْنِكَ غَابَ عَن بَرِيَّتِكَ وَ أَمْرِكَ
بِئْتَنظُرُ

و به طاعت ولی امرت ثابت قدم بدار آن ولی امری که از چشم خلق پنهان داشته ای و به اذن تو غایب از مردم گردیده و در ظهور و قیامش منتظر فرمان توست

وَ أَنْتَ الْعَالِمُ عَزِيزُ الْمُعَلَّمِ بِالْوَقْتِ الَّذِي فِيهِ صَلَاحُ أَمْرِ وَلِيِّكَ فِي الْإِذْنِ لَهُ بِإِظْهَارِ أَمْرِهِ وَ كَشْفِ سِتْرِهِ

و تو ای خدا به ذات خود بی تعلم دانایی که چه هنگامی مصلحت در اذن به ظهور امر سلطنت الهیه اوست و پرده از جمال او برداشتن چه وقت صلاح عالم است

فَصَبِّرْ بِي عَلَى ذَلِكَ حَتَّى لَا أُحِبَّ تَعْجِيلَ مَا أَخَّرْتَ وَ لَا تَأْخِيرَ مَا عَجَّلْتَ وَ لَا كَشْفَ مَا سَتَرْتَ وَ لَا الْبَحْثَ عَمَّا كَتَمْتَ

پس ای خدا مرا صبر و شکیبایی ده در امر غیبت آن حضرت که آنچه را تو تأخیرش خواهی من تعجیل آن نخواهم و آنچه تو تعجیل آن خواهی من تأخیرش نطلبم و آنچه تو مستور میداری کشف آن نخواهم و آنچه امر بکتمان و نهان داشتن فرمودی بحث در آن نکنم

وَ لَا أَنْارِعَكَ فِي تَدْبِيرِكَ وَ لَا أَقُولَ لِمَ وَ كَيْفَ وَ مَا بَالُ وَلِيِّ الْأَمْرِ لَا يَظْهَرُ

و در تدبیر امور عالم با تو تنازع نکنم و هرگز چون و چرا نکنم و نگویم چه شده است که ولی امر امام غایب ظاهر نمی شود

وَ قَدْ امْتَلَأَتِ الْأَرْضُ مِنَ الْجَوْرِ وَ أُفَوِّضُ أُمُورِي كُلَّهَا إِلَيْكَ

در صورتی که هم اکنون زمین پر از جور گردیده است و تمام امورم را بحضرتت تفویض کنم

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُرِيَنِي وَلِيَّ أَمْرِكَ ظَاهِرًا نَافِذَ الْأَمْرِ

پروردگارا از تو درخواست می کنم که جمال ولی امرت امام زمان را بمن ظاهر و اشکار بنمایانی

مَعَ عِلْمِي بَأَنَّ لَكَ السُّلْطَانَ وَ الْعُدْرَةَ وَ الْبُرْهَانَ وَ الْحُجَّةَ وَ الْمَشِيَّةَ وَ الْحَوْلَ وَ الْعُوَّةَ

در حالی که امر و فرمانش در جهان نافذ باشد با علم و معرفتم به اینکه تمام سلطنت و قدرت و برهان کامل و حجت بالغه و مشیت نافذه و توانایی و قوت خاص توست

فَأَفْعَلْ ذَلِكَ بِي وَ بِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ

ای خدا این لطف را در حق من و جمیع اهل ایمان بفرما

حَتَّى تَنْظُرَ إِلَيَّ وَ لِيَّ أَمْرَكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ ظَاهِرِ الْمَقَالَةِ وَ أَصِحِّحِ الدَّلَالَةَ هَادِيًا مِنَ الصَّلَاةِ شَافِيًا مِنَ الْجَهَالَةِ

تا ما جمال مبارك ولی امر تو را که درودت بر او باد به چشم ببینیم و با سخن آشکار و دلالت واضح ما را از راه ضلالت و گمراهی به طریق هدایت آورد

أَبْرِزْ يَا رَبِّ مُشَاهَدَتَهُ وَ تَبَيَّنْ قَوَاعِدَهُ

و ارکان سلطنتش را ثابت بدار

وَ اجْعَلْنَا مِمَّنْ تَقَرُّ عَلَيْهِ بِرُؤْيَيْهِ وَ أَقِمْنَا بِخِدْمَتِهِ وَ تَوَقَّفْنَا عَلَى مِلَّتِهِ وَ اخْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ

و ما را از آنان که چشم روشن به شهود جمالش شوند بگردان و ما را به خدمت حضرتش پایدار ساز و بر آیین آن بزرگوار بمیران و در زمره او و شیعیانش در قیامت محشور گردان

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ مَا خَلَقْتَ وَ ذَرَأْتَ وَ بَرَأْتَ وَ أَنْشَأْتَ وَ صَوَّرْتَ

پروردگارا تو آن امام غایب را از شر جمیع آنچه خلقت کردی و به حرکت آوردی و بیافریدی و ایجاد کردی و بر نگاشتی در پناه خود محفوظ دار

وَ أَحْفَظْهُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ وَ عَنِ يَمِينِهِ وَ عَنِ شِمَالِهِ (وَ مِنْ فَوْقِهِ وَ مِنْ تَحْتِهِ)

و از هر شر که در مقابل رویش و پشت سر او و از سمت راست و چپ و از بالا و پایین بر وجود مبارکش رو آرد از همه محفوظش بدار

**بِحِفْظِكَ الَّذِي لَا يَضِيعُ مَنْ حَفِظْتَهُ بِهِ وَ أَحْفَظْ فِيهِ رَسُولَكَ وَ وَصِيَّ رَسُولِكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ
السَّلَامُ**

به حفظ خود که هر کس در حفظ و پناه توست هرگز آسیبی به او نرسد و هم به وجود او آیین و شرع رسالت و وصی رسالت که تحت حق بر او و آل او باد حفظ فرمایی

**اللَّهُمَّ وَ مَدِّ فِي عُمُرِهِ وَ زِدْ فِي أَجَلِهِ وَ أَعِنُّهُ عَلَى مَا وَلَّيْتَهُ وَ اسْتَرْعَيْتَهُ وَ زِدْ فِي كَرَامَتِكَ
لَهُ**

پروردگارا و تو عمر آن حضرت را طولانی کن و بر مدت زندگانش بیفزای و بر ولایت و سلطنتی که به او عطا کرده ای او را یاری فرما و بر لطف و کرامت نسبت به او بیفزای

**فَاتِّبْهُ الْهَادِيَ الْمُهْدِيَّ وَ الْغَائِمَ الْمُهْتَدِيَّ وَ الطَّاهِرَ النَّعِيَّ الزَّكِيَّ النَّعِيَّ الرَّضِيَّ الْمَرْضِيَّ
الصَّابِرَ الشَّكُورَ الْمُجْتَهِدَ**

که اوست هادی خلق و مهدی موعود عالم و قیام کننده برای رهبری خلقان و اوست آن گوهر پاک با تقوای کامل پاکیزه صفات و منزله و صاحب مقام رضا و خشنودی خدا صابر سپاسگزار ایزد متعال مجاهد در راه خدا

اللَّهُمَّ وَ لَا تَسْلُبْنَا الْيَقِينَ لِطُولِ الْأَمَدِ فِي غَيْبَتِهِ وَ انْقِطَاعِ خَبْرِهِ عَنَّا

پروردگارا یقین ما را بواسطه وجود مبارکش بواسطه طول مدت غیبتش و انقطاع خبرش از ما سلب مگردان

وَ لَا تُنْسِنَا ذِكْرَهُ وَ انْتِظَارَهُ وَ الْإِيمَانَ بِهِ وَ قُوَّةَ الْيَقِينِ فِي ظُهُورِهِ وَ الدُّعَاءَ لَهُ وَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ

و ذکر آن حضرت را و انتظار ظهورش و ایمان بوجودش و یقین کامل بظهورش را هرگز از یاد ما مبر و دعای بآن بزرگوار و درود و تحیتش را هرگز فراموش ما مگردان

حَتَّى لَا يُغَيِّطَنَا طَوْلُ غَيْبَتِهِ مِنْ قِيَامِهِ

تا اینکه طولانی شدن غیبتش ما را ناامید از قیام او نگرداند

وَ يَكُونُ يَقِينًا فِي ذَلِكَ كَيْفِيْنَا فِي قِيَامِ رَسُولِكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ مَا جَاءَ بِهِ مِنْ وَحْيِكَ وَ تَنْزِيلِكَ

و بلکه یقین ما به حضرتش و قیام دولتش مثل یقین ما به قیام رسول تو که درودت بر او و آتش باد و آنچه بر او از وحی و تنزیل کتاب آسمانی تو آمد

فَقَوِّ قُلُوبَنَا عَلَى الْإِيمَانِ بِهِ حَتَّى نَسْلُكَ بِنَا عَلَى يَدَيْهِ مِنْهَاجَ الْهُدَى وَ الْمَحَجَّةَ الْعُظْمَى وَ الطَّرِيقَةَ الْوَسْطَى

چنین یقینی هم بوجود امام غایب ثابت و کامل باشد پس تو ای خدا دلهای ما را در ایمان به او قوت یقین عطا فرما تا آنکه ما را بواسطه وجود او به سر منزل هدایت سلوک دهی و به شاهراه حقیقت و بهترین طریقت رسانی

**وَ قَوْنَا عَلَى طَاعَتِهِ وَ تَبَتْنَا عَلَى مُتَابَعَتِهِ (مُشَايَعَتِهِ) وَ اجْعَلْنَا فِي حِزْبِهِ وَ أَعْوَانِهِ وَ
أَنْصَارِهِ وَ الرَّاضِينَ بِفِعْلِهِ**

و ای خدا ما را بر طاعتش قوی بدار و بر متابعتش ثابت قدم گردان و ما را از حزب او و از یار و
یاوران آن حضرت و راضی و خشنودان به فعل آن بزرگوار قرار ده

وَ لَا تَسْلُبْنَا ذَلِكَ فِي حَيَاتِنَا وَ لَا عِنْدَ وَفَاتِنَا

و این موهبت را از ما در حیات دنیا و هنگام وفات سلب مگردان

حَتَّى تَتُوفَّأَنَا وَ نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ لَا شَاكِّينَ وَ لَا نَاكِثِينَ وَ لَا مُرْتَابِينَ وَ لَا مُكْذِبِينَ

تا آنکه در حالی که ما را قبض روح کنی بر این ایمان و یقین باقی باشیم که هیچ شك و ریب و
سستی عقیدت در ما راه نیابد و ابدًا از تکذیب کنندگان او نباشیم

**اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَهُ وَ أَيِّدْهُ بِالنَّصْرِ وَ انصُرْ ناصِرِيهِ وَ اخْذِلْ خَاذِلِيهِ وَ دَمِّمْ عَلَيَّ مَنْ نَصَبَ لَهُ
وَ كَذَّبَ بِهِ**

ای خدا فرج آن حضرت را زود مقرر فرما و او را بنصرت خود یاری کن و یارانش را هم یاری فرما و
مخالفانش را مخدول و ذلیل ساز و آنان که به دشمنی او برخیزند و تکذیب او کنند همه را هلاک
گردان

وَ أَظْهِرْ بِهِ الْحَقَّ وَ أَمِتْ بِهِ الْجَوْرَ وَ اسْتَنْقِذْ بِهِ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الدُّلِّ

و دین حق را به وجود او آشکار ساز و رسم جور و ظلم را به دستش نابود گردان و بندگان با
ایمانت را در دولتش از ذلت و خواری نجات ده

وَ اَنْعَشْ بِهٖ الْبِلَادَ وَ اَقْتُلْ بِهٖ جَبَابِرَةَ الْكُفْرِ

و شهر و دیار عالم را به وجودش آباد ساز و سرکشان کفر و ضلالت را به شمشیر قهرش به قتل رسان

وَ اَقْصِمْ بِهٖ رُءُوسَ الصَّلَاةِ وَ ذَلِّلْ بِهٖ الْجَبَّارِيْنَ وَ الْكَافِرِيْنَ وَ اَبْرِ بِهٖ الْمُنَافِقِيْنَ وَ التَّائِبِيْنَ

و پشت رؤسای گمراهان عالم را در هم شکن و جباران و کافران را به حکومتش ذلیل گردان و منافقان و عهد شکنان

وَ جَمِيْعَ الْمُخَالِفِيْنَ وَ الْمُلْحِدِيْنَ فِيْ مَشَارِقِ الْاَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا وَ بَرِّهَا وَ بَحْرِهَا وَ سَهْلِهَا وَ حَبْلِهَا

و تمام مخالفان و ملحدان بی دین که در مشرق و مغرب عالمند و در بر و بحر و صحرا و کوه همه را هلاک و نابود ساز

حَتَّى لَا تَدَعَ مِنْهُمْ دِيَّارًا وَ لَا تُبْقِيَ لَهُمْ اَنَارًا

تا آنکه دیگر دیاری از آن نابکاران و اثری از آن خدانشناسان در جهان باقی نگذاری

طَهَّرْ مِنْهُمْ بِلَادَكَ وَ اَشْفِ مِنْهُمْ صُدُوْرَ عِبَادِكَ وَ جَدِّدْ بِهٖ مَا اَمْتَحَى مِنْ دِيْنِكَ

شهر و بلاد خود را از وجود ناپاک آنان پاک ساز و دل‌های پر غم و اندوه بندگان را به هلاکت آنها شادمان گردان و آنچه که از دین تو محو گردیده در دولت حضرتش از تو تجدید ساز

وَ أَصْلِحْ بِهِ مَا بَدَّلَ مِنْ حُكْمِكَ وَ عَيَّرَ مِنْ سُنَّتِكَ

و آنچه از احکام و سنت تبدیل دادند همه را اصلاح فرما

حَتَّى يَعُودَ دِينُكَ بِهِ وَ عَلَى يَدَيْهِ غَضًّا جَدِيدًا صَحِيحًا لَا عِوَجَ فِيهِ

تا آنکه دین تو ای خدا به وجود او و به دست سلطنت الهیه او به مقام خود از نو باز گردد و تمام و کامل از روی یقین بدون بدعت و کجروی میان بندگان مورد عمل قرار گیرد

وَ لَا بَدْعَةَ مَعَهُ حَتَّى تُطْفِئَ بَعْدْلِهِ نِيرَانَ الْكَافِرِينَ فَإِنَّهُ عَبْدُكَ الَّذِي اسْتَخْلَصْتَهُ لِنَفْسِكَ وَ ارْتَضَيْتَهُ لِنَصْرِ دِينِكَ

تا آنکه به حکومت عدل او آتش کافران خاموش شود که البته آن امام غایب و قائم آل محمد (ع) یگانه شخصی است که تواس خاص و خالص برای خود گردانیده‌ای و برای یاری دینت او را پسند و منتخب کردی

وَ اصْطَفَيْتَهُ بِعِلْمِكَ وَ عَصَمْتَهُ مِنَ الذُّنُوبِ وَ بَرَّأْتَهُ مِنَ الْعُيُوبِ

و به علم ازلی خود برگزیدی و از هر گناه او را معصوم و منزه و از هر نقص و عیب مبرا ساخته ای

وَ أَطْلَعْتَهُ عَلَى الْعُيُوبِ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ وَ طَهَّرْتَهُ مِنَ الرَّجْسِ وَ نَقَيْتَهُ مِنَ الدَّنَسِ

و او را بر اسرار علم غیب مطلع و آگاه فرمودی و در حقش انعام فرمودی و او را از هر ناپاکی شرک و ریا پاک و از هر پلیدی جهل و عصیان مبرا ساختی

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ وَ عَلَى شِيعَتِهِ الْمُنتَجِبِينَ وَ بَلِّغْهُمْ مِنْ أَمَلِهِمْ مَا يَأْمَلُونَ

پروردگارا پس ای خدا درود فرست بر او و بر پدرانش که همه امامان پاک گوهرند و هم بر شیعیان برگزیده او درود و رحمت فرست و آنها را به هر امید و آرزویی دارند کاملاً نایل فرما

وَ اجْعَلْ ذَلِكَ مِنَّا خَالِصًا مِنْ كُلِّ شَكٍّ وَ شُبْهَةٍ وَ رِيَاءٍ وَ سُمْعَةٍ

و این دعا خالص از هر شك و شائبه و ریا و خودنمایی بگردان

حَتَّى لَا تُرِيدَ بِهِ غَيْرَكَ وَ لَا تَطْلُبَ بِهِ إِلَّا وَجْهَكَ

تا در آن غیر تو را اراده نکنیم و جز رضا و خشنودی ذات را نطلبیم

اللَّهُمَّ إِنَّا نَشْكُو إِلَيْكَ فَعَدَّ نَبِيَّنَا وَ غَيْبَةَ إِمَامِنَا (وَلِيَّنَا)

بارالها به درگاه تو شکایت می کنم از فقدان پیغمبر اکرم (ص) و غیبت امام زمان ما

وَ شِدَّةَ الزَّمَانِ عَلَيْنَا وَ وُقُوعَ الْفِتَنِ بِنَا وَ تَطَاهَرَ الْأَعْدَاءِ عَلَيْنَا وَ كَثْرَةَ عَدُوِّنَا وَ قِلَّةَ عَدَدِنَا

و سختی فتنه دور زمان بر ما شیعیان و وقوع فتن و فساد پشتیبانی نیروی دشمنان بر علیه ما و بسیاری دشمن و کمی عده ما

**اللَّهُمَّ فَافْرُجْ ذَلِكَ عَنَّا بِفَتْحِ مِنْكَ تُعَجِّلُهُ وَ نَصْرِ مِنْكَ تُعِزُّهُ وَ إِمَامِ عَدْلٍ تُظَهِّرُهُ إِلَهَ الْحَقِّ
أَمِينَ**

بارالها تو به فتح و گشایشی از جانب خود از این غم و اندوه ها فرج عاجل بما عطا فرما و به یاری با عزت و ظهور امام و پیشوای عادل از جانب خود ما را بکرمت نصرت بخش ای خدای بحق این دعا را اجابت فرما

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَأْذِنَ لَوْلِيِّكَ فِي إِظْهَارِ عَدْلِكَ فِي عِبَادِكَ وَ قَتْلِ أَعْدَائِكَ فِي بِلَادِكَ

بارالها ما از تو درخواست می کنیم که اذن و اجازه فرمایی در ظهور ولی خود برای اظهار سلطنت عدل در بین بندگان و قتل دشمنان در شهر و بلاد مملکت

حَتَّى لَا تَدَعَ لِلْجَوْرِ يَا رَبِّ دِعَامَةً إِلَّا قَصَمْتَهَا وَلَا بَغِيَةً إِلَّا أَفْنَيْتَهَا

تا آنجا که دیگر پایگاه و نیرویی بر اهل ظلم و جور نگذاری جز آنکه تمام را در هم بشکنی و بقیه‌ای از بیدادگران عالم نماند جز آنکه نابود گردانی

وَلَا قُوَّةَ إِلَّا أَوْهَنْتَهَا وَلَا رُكْنَآ إِلَّا هَدَمْتَهُ وَلَا حَدًّا إِلَّا قَلَنْتَهُ وَلَا سِلَاحًا إِلَّا أَكَلَنْتَهُ

و قدرتی نباشد جز آنکه ضعیف و ناتوان سازی و هر حدت و صولت اهل جور را محو و بی اثر و هر سلاح و نیروی آنها را فاسد عاطل گردان

وَلَا رَايَةَ إِلَّا نَكَّسْتَهَا وَلَا شُجَاعًا إِلَّا قَلَنْتَهُ وَلَا جَيْشًا إِلَّا خَدَلْتَهُ

و پرچمهای آنان را سرنگون ساز و تمام ابطالشان را به قتل رسان و لشکرهایشان همه را مخدول و مغلوب ساز

وَأَرْمِهِمْ يَا رَبِّ بِحَجْرِكَ الدَّامِغِ وَ اصْرَبْهُمْ بِسَيْفِكَ الْقَاطِعِ وَ بِأَسِيكَ الَّذِي لَا تَرُدُّهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ

و ای خدا به سنگ مهلکت آنها را سنگباران مذلت گردان و به شمشیر برای انتقامت و بأس و عقابی که از قوم نابکار ابداً بر نگردانی

**وَعَذِّبْ أَعْدَاءَكَ وَ أَعْدَاءَ وَلِيِّكَ وَ أَعْدَاءَ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِيَدِ وَلِيِّكَ وَ أَيْدِي عِبَادِكَ
الْمُؤْمِنِينَ**

آنان را به هلاکت رسان و دشمنان خود و دشمنان ولی خود و دشمنان رسولت که درودت بر او و آنان باد همه را به دست ولی قائم خود و به دست بندگان با ایمانت معذب گردان

**اللَّهُمَّ اكْفِ وَلِيِّكَ وَ حُجَّتَكَ فِي أَرْضِكَ هَوَلَ عَدُوِّهِ وَ كَيْدَ مَنْ أَرَادَهُ (كَادَهُ) وَ امْكُرْ بَمَنْ مَكَرَ
بِهِ**

بارالها تو ولی خود و حجتت بر خلق زمین را از هول و ترس دشمنش کفایت فرما و از مکر و حيله آنان که با او قصد مکر و خیانت دارند محفوظ دار و هر که با او مکر کند تو او را بکیفر رسان

وَ اجْعَلْ دَائِرَةَ السَّوْءِ عَلَيَّ مَنْ أَرَادَ بِهِ سُوءًا وَ افْطَعْ عَنْهُ مَا دَتَّهْمُ وَ أَرْعِبْ لَهُ فُلُوبَهُمْ

و حوادث بد را بر بدخواهانش مقرر گردان و از وجود مبارکش ماده و ریشه فساد آنها را نابود ساز و دل‌هایشان را از او ترسان و هراسان

وَ زَلْزِلْ أَقْدَامَهُمْ وَ خُدْهُمْ جَهْرَةً وَ بَعْتَةً وَ شَدِّدْ عَلَيْهِمْ عَذَابَكَ وَ أَخْزِهِمْ فِي عِبَادِكَ

و قدم‌هایشان را لرزان و ناتوان گردان و آن مردم فاسد را آشکار و ناگهان بدست قهر بگیر و به عذاب سخت معذب ساز و در میان بندگان آن دشمنان را خوار و ذلیل گردان

وَ الْعَنَّهُمْ فِي بِلَادِكَ وَ أَسْكِنَهُمْ أَسْفَلَ نَارِكَ وَ أَحِطْ بِهِمْ أَشَدَّ عَذَابِكَ وَ أَصْلِهِمْ نَارًا

و در شهر و دیار عالم بر آنها لعنت کن و در اسفل السافلین جهنم جای ده و اشد عذابت را بر آنها محیط ساز و به آتش سخت انتقام کن

وَ احْسُ فُجُورَ مَوْتَاهُمْ نَارًا وَ اصْلِهِمْ حَرًّا نَارِكَ فَإِنَّهُمْ أَصَاعُوا الصَّلَاةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ وَ أَصَلُوا عِبَادَكَ وَ أَخْرَبُوا بِلَادَكَ

و قبور مردگانشان را پر از آتش سوزان کن و خود آنها را به آتش سوزان قهرت واصل ساز که آنها مردمی هستند که نماز را ضایع گذاشتند و پیرو شهوت نفس خود شدند و بندگانت را گمراه کردند و شهر و دیارت را ویران ساختند

اللَّهُمَّ وَ أَخِي بَوْلَيْكَ الْقُرْآنَ وَ أَرِنَا نُورَهُ سَرْمَدًا لَا لَيْلَ فِيهِ وَ أَخِي بِهِ الْقُلُوبَ الْمَيِّتَةَ

پروردگارا قرآن را بوجود ولی خود باز زنده ساز و نور جمالش را بما بنما آن نوری که سرمدی است و هرگز ظلمت گرد او نگردد و دلهای مرده خلق را بلطف آن بزرگوار زنده ساز

وَ اشْفِ بِهِ الصُّدُورَ الْوَعِرَةَ وَ اجْمَعْ بِهِ الْأَهْوَاءَ الْمُخْتَلِفَةَ عَلَى الْحَقِّ

و دلهای اندوهناک را شفا مرحمت فرما هواهای نفسانی متفرق و آراء مختلف را برای مبارکش بر حق مجتمع گردان

وَ أَقِمْ بِهِ الْحُدُودَ الْمُعَطَّلَةَ وَ الْأَحْكَامَ الْمُهْمَلَةَ حَتَّى لَا يَبْقَى حَقٌّ إِلَّا ظَهَرَ وَ لَا عَدْلٌ إِلَّا زَهَرَ

و حدود الهی را که بکلی تعطیل شده و احکام شرع محمدی که همه متروک گردیده باز در دوران سلطنت آن حضرت همه را اجرا فرما تا بوجود مبارکش هر حق و حقیقتی آشکار شود و هر عدل و داد روشن گردد

وَ اجْعَلْنَا يَا رَبِّ مِنْ أَعْوَانِهِ وَ مَقْوِيَةِ سُلْطَانِهِ

و ای خدا ما را هم از یاران او و نیروی سلطنتش

**و الْمُؤْتَمِرِينَ لِأَمْرِهِ وَ الرَّاٰضِينَ بِفِعْلِهِ وَ الْمُسْلِمِينَ لِأَحْكَامِهِ وَ مِمَّنْ لَا حَاجَةَ بِهِ إِلَى النَّفِيَةِ
مِنْ خَلْقِكَ**

و فرمانبران حکمش قرار ده و از آنان که خشنوداز فعلش هستند و تسلیم فرمانهایش و از آن
بندگان که ابدًا به تقیه نیازمند نیستند از آنان مقرر فرما

وَ أَنْتَ يَا رَبِّ الَّذِي تَكْشِفُ الضُّرَّ وَ تُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاكَ

و ای خدا ای پروردگار ما تویی که هر زیان و غم و حسرت و ظلم و جور را برطرف می سازی و
دعای هر بنده مضطر را اجابت می کنی

**وَ تُنْجِي مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ فَاكْشِفِ الضُّرَّ عَنِّي وَ لِيكَ وَ اجْعَلْهُ خَلِيفَةً فِي أَرْضِكَ كَمَا
ضَمِنْتَ لَهُ**

و از رنج و بلای سخت نجات می دهی پس ای خدا تو از ولی خود امام غایب (ع) هر ضرر را
برطرف ساز و او را آشکار در زمین بر همه خلقت خلیفه خود قرار داده چنانکه بر این کار خود
تضمین فرموده ای

**اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِنْ خُصَمَاءِ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَ لَا تَجْعَلْنِي مِنْ أَعْدَاءِ آلِ مُحَمَّدٍ
عَلَيْهِمُ السَّلَامُ**

ای خدا مرا از اهل نزاع و مجادله با آل محمد (ع) و از دشمنان آل محمد (ع)

وَ لَا تَجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ الْحَقِّ وَ الْغَيْظِ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

و از اهل کینه و خشم با آل محمد که درود بر آنان باد قرار مده

فَاتِي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ذَلِكَ فَأَعِدْنِي وَ أَسْتَجِيرُ بِكَ فَأَجِرْنِي

که به تو پناه می برم از این صفت شقاوت مرا در پناه خود گیر و به درگاه کرم تو پناهنده می شوم مرا پناه ده

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ

پروردگارا درود فرست بر محمد و آل محمد

وَ اجْعَلْنِي بِهِمْ فَائِزاً عِنْدَكَ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

و به وجود آنها مرا نزد خود در دنیا و آخرت سعادتمند و فیروز گردان و از مقربان درگاهت قرار ده و ای خدا ای پروردگار عالم این دعا را از من به کرمت مستجاب فرما.

• منبع : سایت <http://ahlolbait.ir>
• نشر : ناقد <http://www.saqib.ir>